

## 2 Samuel / שמואל ב - According to 1Q7 Samuel (1QSam) - Verse Order

### Chapter 20

- <sup>6</sup> [ויאמר דוד אל אבישי עתה ירע לנו שבע בן בכרי מן אבשלום אתה קח את עבדי אדניך ורדף אחריו פן מצא לו ערים] בצ[רות והציל עיננו]:
- <sup>7</sup> [ויצאו אחריו א]נשי יוא[ב והכרתי והפלתי וכל הגברים וי]צאו מירו[שלם לרדף אחרי שבע בן בכרי]:
- <sup>8</sup> המה עם ה[אבן הגדולה אשר בג]בעון ותפל:
- <sup>9</sup> ויאמר יואב [לעמשא השלום אתה א]חי ותאחז יד ימי[ן יואב בזקן עמשא] ל[נש]ק ל[ו]:
- <sup>10</sup> [ועמש]א ל[א נשמר בחרב אשר ביד יואב וי]כהו בה אל ה[חמש וישפך מעיו ארצה ולא שנה לו וימת ויואב ואבישי אחיו רדף אחרי שבע בן בכרי]:

### Chapter 21

- <sup>16</sup> [וישבו אשר בילידי הרפה] ומשקל [קינו שלש מאות משקל נחשת ו]הוא ח[גור חדשה] ויאמר [להכות] את [דויד]:
- <sup>17</sup> וי[עזר] לו אבשי בן צ[רויה ויך את] הפלש[תי ו]ימיתו אז נש[בעו א]נשי דויד [לא]מר לא תצא ע[וד] אתנו למלחמה ולא ת[כבה את נר י]שראל:
- <sup>18</sup> ויהי אחרי [כן ותהי עוד המלחמה] אליהם עם פלשתי[ם אז הכה ס]בכי אם החשתי את [סף אשר ב]ילדי [הרפה]:

<sup>19</sup> [ותהי עוד המ]ל[חמה בגוב עם פלשתים ויך א]ל[חנן בן יערי ארגים בית הלחמי את גלית הגתי ועץ חניתו כמנור ארגים]:

## Chapter 23

<sup>9</sup> [ואחרו אלע]זר בן [א]חוחי בש[לשה ג]ברים עם דויד [בחרפ]ם [בפלשתים נאספו שם] למלחמה ויעלו א[י]ש ישראל:

<sup>10</sup> והוא קם ויכה בפלשתים עד כי יגעה ידו ותדבק ידו אל החרב ויע[ש]ה יהוה תשועה גדולה ביום ההוא והעם ישבו אחריהם אך לפשט:

<sup>11</sup> ואחריו שמא [בן א]גא הררי ויאספו פלשת[י]ם לחיה ותהי שם חלקת השדה מלאה עדש[ים] והעם נס מפ[ני] פלשתים:

<sup>12</sup> וית[יצב בת]וך החל[קה ויצילה] ויכה [את פ]לש[תים] ויעש יהוה תשועה גדולה:

## 2 Samuel / שמואל ב - According to 1Q7 Samuel (1QSam) - Direct Transcription

### Fragment 2

- |   |  |
|---|--|
| 1 | [פן מצא לו ערים] בצ[רות והציל עיננו <sup>7</sup> ויצאו אחריו א]נשי יוא[ב והכרתי והפלתי]    |
| 2 | [וכל הגברים וי]צאו מירו[שלם לרדף אחרי שבע בן בכרי] <sup>8</sup> המה עם ה[אבן הגדולה אשר]   |
| 3 | [בג]בעון ותפל <sup>9</sup> ויאמר יואב [לעמשא השלום אתה א]חי ותאחז יד ימי[ן יואב בזקן עמשא] |
| 4 | ל[נש]ק ל[ו] <sup>10</sup> ועמש[א] ל[א]נשמר בחרב אשר ביד יואב וי[כהו בה אל ה]חמש וישפך[     |

### Fragment 3

- |   |   |
|---|---|
| 1 | [בילידי הרפה] ומשקל[קינו שלש מאות משקל נחשת ו]הוא ח[גור חדשה] ויאמר [להכות] את [דויד]                     |
| 2 | <sup>17</sup> וי[עזר] לו אבשי בן צ[רויה ויך את] הפלש[תי ו]ימיתהו אז נש[בעו א]נשי דויד [לא]מר לא תצא ע[וד] |
| 3 | אתנו למלחמה ולא ת[כבה את נר י]שראל  |
| 4 | <sup>18</sup> ויהי אחרי [כן ותהי עוד המלחמה] אלים עם פלשתי[ם אז הכה ס]בכי אם החשתי את [סף אשר ב]ילדי      |
| 5 | [הרפה <sup>19</sup> ותהי עוד המ]ל[חמה בגוב עם פלשתיים ויך א]ל[חנן בן יערי ארגים בית הלחמי את גלית]        |

## Fragment 4

- |   |   |
|---|---|
| 1 | [אלע <sup>23:9</sup> זר בן [א] חוחי בש[לשה ג] ברים עם דויד [בחרפ]ם [בפלשתים נאספו שם]       |
| 2 | למלחמה ויעלו א[י]ש ישראל <sup>10</sup> והוא קם ויכה בפלשתים עד כי יגעה ידו ותדבק ידו        |
| 3 | אל החרב ויע[ש]ה יהוה תשועה גדולה ביום ההוא והעם ישבו אחריו אך לפשט                          |
| 4 | <sup>11</sup> ואחריו שמא [בן א]גא הררי ויאספו פלשת[י]ם לחיה ותהי שם חלקת השדה מלאה          |
| 5 | עדש[ים והעם נס מפ]ני פלשתים <sup>12</sup> וית[יצב בת]וך החל[קה ויצילה] וי כ ה [את פ]לש[תים] |

## Hebrew Comparison of the Text of 2 Samuel – Masoretic against 1Q7 Samuel (1QSam)

### Chapter 20

6

Masoretic	וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל־אֲבִישִׁי עֲתָה יֵרַע לָנוּ שְׁבַע בָּן־בְּכָרִי מִן־אֲבִשָׁלוֹם אֲתָה קָח אֶת־עַבְדִּי אֲדָנִיךָ וְרֹדֶף אַחֲרָיו פֶּן־מָצָא לוֹ עֲרִים בְּצָרוֹת וְהִצִּיל עֵינָיו
1Q7 Samuel (1QSam)	[וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל אֲבִישִׁי עֲתָה יֵרַע לָנוּ שְׁבַע בֶּן בְּכָרִי מִן אֲבִשָׁלוֹם אַתָּה קַח אֶת עַבְדִּי] [אֲדָנִיךָ וְרֹדֶף אַחֲרָיו פֶּן מָצָא לוֹ עָרִים] בַּצ [רוֹת וְהִצִּיל עֵינָיו]
Highlighted Diff.	None Extant

7

Masoretic	וַיֵּצְאוּ אַחֲרָיו אֲנָשִׁי יוֹאָב וְהַכֹּרֶתִי וְהַפְּלִתִי וְכָל־הַגִּבּוֹרִים וַיֵּצְאוּ מִירוּשָׁלַם לְרֹדֶף אַחֲרֵי שְׁבַע בָּן־בְּכָרִי
1Q7 Samuel (1QSam)	[וַיֵּצְאוּ אַחֲרָיו א] נָשִׁי יוֹאָב [וְהַכֹּרֶתִי וְהַפְּלִתִי וְכָל הַגִּבּוֹרִים וי] צָאוּ מִירוּ [שָׁלֵם לְרֹדֶף] [אַחֲרֵי שְׁבַע בֶּן בְּכָרִי]
Highlighted Diff.	None Extant

8

Masoretic	הֵם עִם־הָאֲבֹן הַגְּדוֹלָה אֲשֶׁר בְּגִבְעוֹן וַעֲמָשָׂא בָּא לִפְנֵיהֶם וַיּוֹאֲב חֲגֹר מִדּוֹ לְבָשׁוּ וַעֲלֹו חֲגֹר חֶרֶב מִצְמַדַּת עַל־מִתְנִיּוֹ בְּתַעְרָה וְהוּא יֵצֵא וַתִּפֹּל
1Q7 Samuel (1QSam)	המה עם ה[אבן הגדולה אשר בג]בעון ותפל
Highlighted Diff.	ה*מה* עם האבן הגדולה אשר בגבעון -ועמשא בא לפניהם ויואב חגור מדו לבשו- -ועלו חגור חרב מצמדת על מתניו בתערה והוא יצא- ותפל

9

Masoretic	וַיֹּאמֶר יוֹאֲב לַעֲמָשָׂא הַשְׁלוֹם אַתָּה אָחִי וַתִּחַז יַד־יְמִינִי יוֹאֲב בִּזְקֹן עֲמָשָׂא לְנִשְׁק־לּוֹ
1Q7 Samuel (1QSam)	ויאמר יואב [לעמשא השלום אתה א]חי ותאחז יד ימי[ן יואב בזקן עמשא] ל[נש]ק ל[ו]
Highlighted Diff.	ויאמר יואב לעמשא השלום אתה אחי ות+א+חז יד ימין יואב בזקן עמשא לנשק לו

Masoretic	וַעֲמִשָּׂא לֹא־נִשְׁמַר בַּתָּרֵב אֲשֶׁר בִּיד־יֹאָב וַיִּכְהֹ בָּהּ אֶל־הַחֹמֶשׁ וַיִּשְׁפֹּךְ מֵעִיּוֹ אֶרְצָה וְלֹא־שָׁנָה לוֹ וַיָּמָת וַיּוֹאֲבֹ וְאֲבִישִׁי אָחִיו רָדָף אַחֲרָי שָׁבַע בֶּן־בְּכָרִי
1Q7 Samuel (1QSam)	[ועמש] א ל [א נשמר בחרב אשר ביד יואב וי] כהו בה אל ה [חמש וישפך מעיו ארצה] [ולא שנה לו וימת ויואב ואבישי אחיו רדף אחרי שבע בן בכרי]
Highlighted Diff.	None Extant

## Chapter 21

Masoretic	וַיֵּשְׁבוּ אֲשֶׁר בִּילִידֵי הָרָפָה וּמִשְׁקֵל קִינּוֹ שְׁלֹשׁ מֵאוֹת מִשְׁקָל נְחֹשֶׁת וְהוּא חֲגֹר חֲדָשָׁה וַיֹּאמֶר לְהָכּוֹת אֶת־דָּוִד
1Q7 Samuel (1QSam)	[וישבו אשר בילידי הרפה] ומשקל [קיננו שלש מאות משקל נחשת ו] הוא ח [גור] [חדשה] ויאמר [להכות] את [דויד]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיַּעְזֹר-לוֹ אַבְיָשִׁי בֶן-צְרוּיָה וַיֵּךְ אֶת-הַפְּלִשְׁתִּי וַיִּמִּיתֵהוּ אָז נִשְׁבְּעוּ אַנְשֵׁי-דָוִד לֹא יֵאמָר לֹא-תֵצֵא עוֹד אֶתְּנוּ לַמֶּלֶכְמָה וְלֹא תִכְבֶּה אֶת-נֵר יִשְׂרָאֵל
1Q7 Samuel (1QSam)	וי[עזר] לו אבשי בן צ[רויה ויך את] הפלש[תי ו]ימיתהו אז נש[בעו א]נשי דויד [לא]מר לא תצא ע[וד] אתנו למלחמה ולא ת[כבה את נר י]שראל
Highlighted Diff.	ויעזר לו אב-י-שי בן צרויה ויך את הפלשתי וימיתהו אז נשבעו אנשי דו <sup>י+</sup> ד <sup>י+</sup> -לו- לאמר לא תצא עוד אתנו למלחמה ולא תכבה את נר ישראל

Masoretic	וַיְהִי אַחֲרֵי-כֵן וַתְּהִי-עוֹד הַמֶּלֶכְמָה בְּגֹב עַם-פְּלִשְׁתִּים אָז הָכָה סַבְכִּי הַחֲשֹׁתִי אֶת-סָף אֲשֶׁר בִּילְדֵי הָרָפָה
1Q7 Samuel (1QSam)	ויהי אחרי [כן ותהי עוד המלחמה] אלים עם פלשתי[ם אז הכה ס]בכי אם החשתי את [סף אשר ב]ילדי [הרפה]
Highlighted Diff.	ויהי אחרי כן ותהי עוד המלחמה *אלים* עם פלשתיים אז הכה סבכי *אם* החשתי את סף אשר בילדי הרפה



Masoretic	וַתְּהִי-עוֹד הַמִּלְחָמָה בְּגֹב עַם-פְּלִשְׁתִּים וַיָּךְ אֶלְחָנָן בֶּן-יַעֲרִי אֲרָגִים בֵּית הַלְחָמִי אֵת גְּלִית הַגָּתִי וַעֲץ חֲנִיתוֹ כַּמְנֹר אֲרָגִים
1Q7 Samuel (1QSam)	[ותהי עוד המ]ל[חמה בגוב עם פלשתים ויך א]ל[חנן בן יערי ארגים בית הלחמי את] [גלית הגתי ועץ חניתו כמנור ארגים]
Highlighted Diff.	None Extant

## Chapter 23

Masoretic	וַאֲחֵרֹ אֶלְעָזָר בֶּן-דָּדַי בֶּן-אַחֲחִי בַּשְּׁלֶשָׁה גְבָרִים עַם-דָּוִד בְּחֶרֶפָּם בַּפְּלִשְׁתִּים נְאֻסָּפוּ-שָׁם לַמִּלְחָמָה וַיַּעֲלוּ אִישׁ יִשְׂרָאֵל
1Q7 Samuel (1QSam)	[ואחרו אלעזר]בן [א]חוחי בש[לשה ג]ברים עם דויד [בחרפ]ם [בפלשתים] [נאספו שם] למלחמה ויעלו א[י]ש ישראל
Highlighted Diff.	ואחרו אלעזר -בן דדי- בן אח <sup>+</sup> יחי בשלשה גברים עם דו <sup>+</sup> י <sup>+</sup> ד בחרפם בפלשתים נאספו שם למלחמה ויעלו איש ישראל

10

Masoretic	הוא קם וַיֵּךְ בַּפְּלִשְׁתִּים עַד כִּי־יִגָּעָה יָדוֹ וַתִּדְבֹּק יָדוֹ אֶל־הַחֶרֶב וַיַּעַשׂ יְהוָה תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה בַּיּוֹם הַהוּא וְהָעָם יָשְׁבוּ אַחֲרָיו אַךְ־לִפְשֹׁט
1Q7 Samuel (1QSam)	והוא קם ויכה בפלשתים עד כי יגעה ידו ותדבק ידו אל החרב ויע[ש] ה יהוה תשועה גדולה ביום ההוא והעם ישבו אחריו אך לפשט
Highlighted Diff.	<sup>+</sup> והוא קם וי*כה* בפלשתים עד כי יגעה ידו ותדבק ידו אל החרב ויעש <sup>ה+</sup> יהוה תשועה גדולה ביום ההוא והעם ישבו אחריו אך לפשט

11

Masoretic	וַאֲחֲרָיו שָׁמָּא בֶן־אֲגָא הַרְרִי וַיֹּאסְפוּ פְּלִשְׁתִּים לַחֲזִיהַ וַתְּהִי־שָׁם חִלְקַת הַשְּׂדֵה מְלָאָה עַדְלִימִם וְהָעָם נָס מִפְּנֵי פְּלִשְׁתִּים
1Q7 Samuel (1QSam)	ואחריו שמא [בן א]גא הררי ויאספו פלשת[י]ם לחיה ותהי שם חלקת השדה מלאה עדש[ים והעם נס מפ]ני פלשתים
Highlighted Diff.	None Extant

12

Masoretic	וַיִּתְּצַב בְּתוֹךְ־הַחֲלָקָה וַיִּצִּילָהּ וַיֵּךְ אֶת־פְּלִשְׁתִּים וַיַּעַשׂ יְהוָה תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה
1Q7 Samuel (1QSam)	וית[יצב בת]וך החל[קה ויצילה] ויכה [את פ]לש[תים ויעש יהוה תשועה גדולה]
Highlighted Diff.	ויתיצב בתוך החלקה ויצילה וי*כה* את פלשתים ויעש יהוה תשועה גדולה